

2018年度 早稲田大学大学院文学研究科 入学試験問題
【博士後期課程】 専門科目 哲学 コース ※解答は別紙（横・縦書）

以下の五問（1～5）の中から一問を選び、下線部を和訳したうえで（下線部が複数ある場合はそのすべてを和訳したうえで）、その課題文全体の論旨を踏まえて自由に論じなさい。

（解答用紙に、選択した問題の番号を明記すること。）

1

※この問題は、著作権の関係により掲載ができません。

Can any created intellect see God's essence?

It seems that no created intellect can see God through His essence:

Objection 1: In Super Ioannem Chrysostom, in commenting on John 1:18 ("No one has seen God at any time"), says, "Not just the prophets, but even the angels and archangels have not seen Him who is God. For how could that which has a creatable nature see that which is uncreatable?" Likewise, in De Divinis Nominibus, chap. 1, Dionysius, in speaking of God, says, "Of Him there is no sensation (sensus) or imagination (phantasia) or opinion (opinio) or definition (ratio) or scientific knowledge (scientia)."

Objection 2: Everything infinite is, as such, unknown. But, as was shown above (q. 7, a. 1), God is infinite. Therefore, God in Himself is unknown.

Objection 3: A created intellect has cognition only of things that exist; for the first thing that falls under the intellect's apprehension is being. However, according to Dionysius, God is not an existent thing, but instead lies beyond existent things. Therefore, He is not intelligible, but lies beyond all understanding.

But contrary to this: 1 John 3:2 says, "We shall see Him as He is."

I respond: Each thing is knowable to the extent that it has actuality, Deus, qui est actus
purus absque omni permixtione potentiae, quantum in se est, maxime cognoscibilis est. Sed
quod est maxime cognoscibile in se, alicui intellectui cognoscibile non est, propter excessum
intelligibilis supra intellectum, sicut sol, qui est maxime visibilis, videri non potest a
vespertilio, propter excessum luminis. Taking note of this fact, some have claimed that no
created intellect can see God's essence.

However, it is wrong to say this. For man's ultimate beatitude consists in his highest operation, which is an operation of the intellect, and so if a created intellect can never see God's essence, then either it will never attain beatitude or else its beatitude will lie in something other than God—which is contrary to the Faith. In ipso enim est ultima perfectio
rationalis creature, quia est ei principium essendi, intantum enim unumquodque perfectum
est, in quantum ad suum principium attingit. The claim in question is likewise opposed to reason. For man has a natural desire to know the cause when he perceives an effect; and it is from this desire that wonder originates in men. Therefore, if the rational creature's intellect were unable to attain to the first cause of things, this natural desire would remain unfulfilled.
Unde simpliciter concedendum est quod beati Dei essentiam videant.

* vespertilio 蝙蝠

C'est pourquoi l'on pourrait supposer que le flux du temps prit une rapidité infinie, que tout le passé, le présent et l'avenir des objets matériels ou des systèmes isolés fût étalé d'un seul coup dans l'espace : il n'y aurait rien à changer ni aux formules du savant ni même au langage du sens commun. Le nombre t signifierait toujours la même chose. Il compterait encore le même nombre de correspondances entre les états des objets ou des systèmes et les points de la ligne toute tracée que serait maintenant « le cours du temps ».

Pourtant la succession est un fait incontestable, même dans le monde matériel. Nos raisonnements sur les systèmes isolés ont beau impliquer que l'histoire passée, présente et future de chacun d'eux serait dépliable tout d'un coup, en éventail ; cette histoire ne s'en déroule pas moins au fur et à mesure, comme si elle occupait une durée analogue à la nôtre. Si je veux me préparer un verre d'eau sucrée, j'ai beau faire, je dois attendre que le sucre fonde. Ce petit fait est gros d'enseignements. Car le temps que j'ai à attendre n'est plus ce temps mathématique qui s'appliquerait aussi bien le long de l'histoire entière du monde matériel, lors même qu'elle serait étalée tout d'un coup dans l'espace. Il coïncide avec mon impatience, c'est-à-dire avec une certaine portion de ma durée à moi, qui n'est pas allongeable ni rétrécissable à volonté. Ce n'est plus du pensé, c'est du vécu. Ce n'est plus une relation, c'est de l'absolu. Qu'est-ce à dire, sinon que le verre d'eau, le sucre, et le processus de dissolution du sucre dans l'eau sont sans doute des abstractions, et que le Tout dans lequel ils ont été découpés par mes sens et mon entendement progresse peut-être à la manière d'une conscience ?

※Web公開にあたり、著作権者の要請により出典追記しております。
Page:Bergson - L'Évolution créatrice.djvu/28, WIKISOURCE,
https://fr.wikisource.org/wiki/Page:Bergson_-_L%E2%80%99%C3%89volution_cr%C3%A9atrice.djvu/28

Der erste Anfangspunkt der philosophischen Spekulation wird durch den Begriff des Seins bezeichnet. In dem Augenblick, da dieser Begriff sich als solcher konstituiert, da gegenüber der Vielfältigkeit und Verschiedenheit des Seienden das Bewußtsein von der Einheit des Seins erwacht, entsteht erst die spezifisch-philosophische Richtung der Weltbetrachtung. Aber noch auf lange Zeit bleibt diese Betrachtung in dem Umkreis des Seienden, den sie zu verlassen und zu überwinden strebt, gebunden. Der Anfang und Ursprung, der letzte „Grund“ alles Seins soll ausgesprochen werden: aber so klar diese Frage gestellt wird, so wenig reicht die Antwort, die für sie gefunden wird, in ihrer besonderen konkreten Bestimmtheit an diese höchste und allgemeinste Fassung des Problems heran. Was als das Wesen, als die Substanz der Welt bezeichnet wird, das greift nicht prinzipiell über sie hinaus, sondern ist nur ein Auszug aus eben dieser Welt selbst. Ein einzelnes, besonderes und beschränktes Seiende wird herausgegriffen, um aus ihm alles andere genetisch abzuleiten und zu „erklären“. Diese Erklärung verharrt demnach, so wechselvoll sie sich inhaltlich auch gestalten mag, ihrer allgemeinen Form nach, doch stets innerhalb derselben methodischen Grenzen. Anfangs ist es ein selbst noch sinnliches Einzeldasein, ein konkreter „Urstoff“, der als letzter Grund für die Gesamtheit der Erscheinungen aufgestellt wird; dann wendet sich die Erklärung ins Ideelle und an Stelle dieses Stoffes tritt bestimmter ein rein gedankliches „Prinzip“ der Ableitung und Begründung heraus. Aber auch dieses steht, näher betrachtet, noch in einer schwebenden Mitte zwischen dem „Physischen“ und „Geistigen“.

More specifically, the sublime for Kant involves those dimensions of the mind that are not limited by the laws of nature. The ability to rise above natural causality had been a central tenet of Kant's moral philosophy, which held that all moral behavior necessarily predicates certain metaphysical postulates: freedom, the immortality of the soul, God. In the sublime, Kant now saw an aesthetic experience that could make not these postulates themselves, but the "supersensible vocation" (*übersinnliche Bestimmung*) of practical (i.e. moral) reason "as though perceptible" (*gleichsam anschaulich*).⁷ To show this, Kant presents two versions of the mix of terror and delight, pain and pleasure that had been a keystone of the sublime since Burke. They correspond to Mendelssohn's immeasurability of extension (greatness) and of force (power). In the "mathematical sublime," the senses are confronted with an object so vast that they can scarcely comprehend it in a single intuition: mountain ranges, the sea, the pyramids. At the same time, the intellectual faculties, unlimited in their ability to arrive at indefinitely large quantities by means of simple multiplication, are aware that there is more to see than the senses can apprehend in a single intuition, producing displeasure at the inadequacy of the senses to keep up with what the mind can think. This very inadequacy, however, also shows the greater power of the intellect, thereby producing a pleasurable feeling for the superiority of our rational faculties over the greatest faculty of the senses. The same sense for the superiority of reason over sensible nature is at play in the "dynamical sublime," the second of its two modalities, which is experienced in the face not of nature's vastness but of its power and violence: tempests, volcanoes, overhanging cliffs, the stormy sea. Such prospects make us aware of our physical powerlessness while at the same time reminding us of our moral destiny, our power to brave physical danger in the service of an autonomously chosen higher good. In both cases, an initial experience of our limits in the sensible world triggers a sense for our "superiority over nature" in the supersensible power of human reason.

The aspect of this conception that would have the greatest influence on later aesthetic theory was that it allowed for the representation of what, because of its supersensible nature, was not representable by the senses at all. God and immortality are not observable, nor is freedom from natural causality, since human actions can potentially all be traced to empirical motives.

受驗番號	
氏名	

この欄以外に受験番号氏名を書かないこと。

哲 学

總 点

1000

—ここから記入すること—

選択した問題の番号 ()

下線部の訳

課題文全体の論旨を踏まえて自由に論じる

——これより先の余白には絶対に記入しないこと——